



Utilisation du téléphone/ Instruction for the phone :

∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞∞

Pour appeler la réception : composez le « 20 »

Front office desk : dial « 20 »

En France : faites le 0, puis votre numéro

Outside line for France : dial 0 and followed your number

Pour l'Etanger : faites le 0, tonalité, 00 puis l'indicatif du pays indiqué ci-dessous et votre numéro.

Network access : code 0, dial tone : 00, followed code country (write at the end off the page) and your number.

INDICATIFS DES PAYS

Allemagne	49	Australie	61
Autriche	43	Belgique	32
Espagne	34	Etats Unis - Canada	1
Italie	39	Japon	81
Pays-Bas	31	Luxembourg	352
Royaume-Uni	44	Suisse	41

Unité téléphonique à 0.25 €/ unité fax : national à 0.30 €/page
International à 0.80 €/ page

Pour votre réveil : Composez *55 suivi de votre heure de réveil (4 chiffres : 7h30 = 0730).

To be woken up : dial *55 followed by the time wanted (4 digits : 7h30 am = 0730).

Chers clients, bienvenue à L'Auberge du Cheval Blanc

Ludovic Poyau et tout le personnel sont à votre entière disposition et vous souhaitent un agréable séjour en Sologne. Le bar, le restaurant et l'espace petit déjeuner sont des zones non-fumeurs. Tous nos oreillers sont hypoallergéniques. Dans cette maison, tout est à votre disposition, livres, produits, nous vous faisons confiance, car la vie ici est synonyme de respect et de liberté. Vous serez aussi les acteurs de notre démarche environnementale. Nous vous attendons donc pour que vous puissiez bénéficier à votre tour de cette nature. Tout cet espace fait partie d'un projet axé vers un développement durable. Notre volonté avant tout est que votre étape reste un moment inoubliable dans ce joli coin de Sologne.

Dear guest, welcome to Auberge du Cheval Blanc

Ludovic Poyau and all the staff are glad to be at your completed disposal and wish you a pleasant stay in Sologne. The bar, the restaurant and the breakfast area are no-smoking areas. All the pillows are hypoallergenic. In this house, you can use everything, we trust everybody; the life is synonymous of consideration life.

You will be the actor of the sustainable development measure. We hope you could have the best nature is possible.

Half the space is write in a sustainable development project. Our first occupation is "you will have a memorable stay in our hotel."

Ce lieu d'hébergement touristique contribue activement à l'utilisation d'énergie renouvelable, aux économies d'énergie et d'eau, à la réduction de la production de déchets et à l'amélioration de l'environnement local.

Nous vous invitons à fermer le chauffage lors de l'aération de votre chambre, éteindre les lumières en la quittant, utiliser les poubelles de tri sélectif, préférer les produits rechargeables plutôt que ceux à usage unique et préserver l'eau potable. Nous utilisons pour votre confort 46 572 KWh soit 30.76 KWh/nuit et 5.14 KWh/M2 et 609 000 litres d'eau.

Afin d'éviter des lessives inutiles, les serviettes déposées sur le repose-serviette ne seront pas changées.

Les draps sont changés deux fois par semaine, ou à la demande des clients.

Pour la découverte de la région, un petit train, le « Blanc-Argent » dessert les villes de Romorantin et Salbris (horaires à la réception) ; la gare de notre village se situe à 200m de l'auberge ; si vous préférez une promenade plus sportive, des vélos et un tandem sont à louer dans notre établissement (5€ le vélo et 7€ le tandem par demi-journée).

This Auberge is pro-active in renewable energy management, in order to save water and provide best possible local environment. We invite you to read the hotel guide and make some eco-friendly gestures : switch off lights and radiators when you go out, use the right dustbins and don't waste water ; please use rechargeable instead of disposable product and please inform the management if any problems arise.

We use, for your information, and for your creature comforts 46 572 KWh ie 30.76 KWh/night et 5.14 KWh/M2 et 609 000 liters of water a year.

To save the washing up, the bath towel in the Towel rail won't be changed. the sheets are changed two time per week, or by guests request.

To see the region, a small train, le "Blanc Argent" is going to the station from Romorantin to Salbris (Hours in the reception), the station from the village is at 200 m from the hotel; if you prefer more sportif way, some bikes and tandem are available to rent(5 € for bike and 7 € for tandem per Half day)

Charte Environnement & Développement durable

Aujourd'hui plus qu'hier il est indispensable de conjuguer efficacité, productivité et respect de l'environnement.

L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC a entrepris un programme de protection de l'environnement dans ses différents domaines d'activités, avec une sensibilisation forte du personnel, des clients du groupe et des fournisseurs.

Nous développons donc une politique environnementale réévaluée chaque année qui favorise, entre autres, les produits locaux, la collecte significative des déchets et le recours à des outils permettant une gestion éco énergétique du bâtiment. Le label Imprim'vert est une des nombreuses preuves de cet engagement.

Convaincue que la confiance placée dans un hôtel ne saurait être liée à sa seule rentabilité économique, mais qu'elle prend également en compte son engagement en faveur d'objectifs d'intérêt général favorisant le développement durable, L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC a ainsi établi un plan d'action visant à satisfaire aux objectifs internationaux en matière d'environnement et à encourager les pratiques vertueuses tant chez ses partenaires économiques que chez son personnel. la vie ici est synonyme de respect et de liberté.

Vous serez aussi les acteurs de notre démarche environnementale.

Les 14 Actions de notre Charte Environnementale

INFORMATION & SENSIBILISATION

1. Sensibilisation de nos collaborateurs à l'environnement

ENERGIE

2. Mise en place d'un plan de maîtrise des consommations d'énergies
3. Conforter notre politique de production d'énergies respectueuse de l'environnement

EAU

4. Mise en place d'un plan de maîtrise des consommations d'eau

EAUX USEES

5. Collecte des graisses alimentaires

DECHETS

6. Recyclage des verres
7. Collecte et recyclage des piles des clients et des services internes
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques
9. Traitement des tubes / ampoules fluo-compactes
10. Collecte des produits toxiques

BIODIVERSITE

11. Réduction de l'utilisation d'insecticides, herbicides et fongicides pour l'entretien des espaces verts

ACHATS VERTS

12. Favorisation des circuits courts pour les achats
13. Favorisation des produits « éco-labellisés »
14. Recours aux filières Commerce Equitable pour les achats



EU ECOLABEL : FR/051/056

Petit déjeuner / Breakfast :

Le petit déjeuner est servi de 7h00 à 10h00 et jusqu'à 11h00 en chambre sur commande : composez le **20** (café, thé, chocolat, corbeille du boulanger, beurre, confitures, jus d'orange ou de pamplemousse).

The breakfast is served from 7h00 Am to 10h00 Am in the restaurant and until 11h00 Am in room service; to order dial **20** (American coffee, tea, chocolate, our baker's basket, butter, jam, orange or grapefruits juice).

Horaires de service du restaurant :

Déjeuner : 12h15 - 13h30

Dîner : 19h15 - 21h00

Restaurant service's hours :

Lunch : 12h15 Am - 01h30 Am

Dîner : 07h15 Pm - 09h00 Pm

Prix des boissons en chambre/drinks prices in room service :

Soda, jus de fruits/soda, fruits juices : 4.40 € à 8.30 €

Bières/beers : 4.60 € à 7.10 €

Boissons chaudes/hot drinks : 4.60 € à 7.85 €

Animaux/Animals :

Nous réservons le meilleur accueil à nos amis les bêtes, toutefois, elles ne sont pas admises dans les salles du restaurant et du bar.

We welcome your « companions », unfortunately they are not admitted to the restaurant and to the bar.

Cartes de crédits/ Crédits cards :

A votre convenance, l'Auberge du Cheval Blanc, accepte comme mode de règlement les cartes Visa, American express, Mastercard et les chèques vacances (ANCV).

For your convenience, l'Auberge du Cheval Blanc, accept payment with the following cards Visa, American Express, Mastercard and holidays cheques (ANCV).

Télévision Numérique

1	TF1	21	Equipe TV
2	France 2	22	6 Ter
3	France 3	23	DIRECT 23
4	Canal +	24	RMC Tv
5	France 5	25	CHERIE 25
6	M6	26	LCI (-Fr)
7	Arte	27	HSE-24 (D)
8	Direct 8	28	Euronews (D-Fr)
9	W9	29	SKY Inter. (GB)
10	TMC	33	France 3 Dijon
11	NT1	41	Paris Première
12	NRJ 12	800	RTL (D)
13	L.C.P.	801	Super RTL (D)
14	France 4	802	Eurosport (D)
15	BFM TV		
16	I.TELE		
17	Direct-Star		
18	Gulli		
19	France Ô		
20	HD 1		